

in

inu

Alignotfaricum. vdo. etliche weis oder weg. na
mukotere wishe inu pote.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 24

in

inu

Alleluja, lobet den herren, lobet gott. hvalite
Gospúda, hvalite inu rhaftite boga'.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

in
inu

Anna, etu weit vom feld von 120 schucken. eine
dalupf polá od flu inu dvajseti rheulou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

in
inu

Acopa, Salb oder öl für die müde und gesüchte
spannaderu. idje ali masylu sa trudne,
inu pofhrödene shyle, ali kätte.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 10

in

inu

Acroama, der kurreweilige ding sag. Materi xba
spakriatueinu shalkove rixhy neprej' p'iruejse:
zhafspakriateu, shalkou xhlovid.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 9

in

inu

Acritee,

acrites aliquid intelligere. geschwind und eigentlich
etwas merken. hitru inu proo Raj samérkati;
inu v' pamel vseti

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

in
inu

Acrites,
acrites aliquid intelligere. geschwind ⁱⁿ ja eigentlich
etwas merken. hustru inu proo kaj samerhati,
inu v' pamel vreti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

in
inu

Acquirere,
acquirere divitias, amicos et gloriam. Reichthum,
freund und Ehr erlangen. blagú, priátilé,
inu xhaft sardobiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

in
inu

Acrodrya, allerley fruchte, so harte schalen oder
rinden haben. fadjé, matéru törde lupine
inu lussahine imo.

HIPOLIT- Dict. I. (prepis), 9

in
inu

Acta, handlungen, geschichte, endli, djanie inu
romanie, perghedki tiga frejta'.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 9

in
inu

Ridiculus, lächerlich. facie magis quam face-
tys ridiculus. der lächerliche geberden an sich
hat. katéri sméjshne shége inu štálke na sébi
imà.

in
inu

Rigoratus, steiffer vnd stärker gemacht. tard-
nějši inu možnějši sturjèn.

in
inu

Rima,

rimam quaerere, invenire. eine ausflucht suchen,
finden. en isýdik yskáti, inu nájti.

in
inu

Rimofus, voll spälte. shprájnast, napózhén,
poln shprajn inu napóku.

in
inu

Remora, Verhinderung. ein fisch. perderfhájne, faderfháva, fashtentájne, pomúda. túdi éna mórska ríba tíga iména, katéra imà to muzh inu kraft iméti velíke bárke na múrju faderfhováti, de nemórejo naprèj pójtí.

in
inu

Remulceo, wider streichlen vnd begütigen. súpet
gláđiti, se radováti, se smúkatí, perlifováti inu
vdobrútiti.

HIPOLIT: Dict. I, 560

in
inu

Somnus,
somno frui. lieblich und wol schlafen. slatkù
inu dóbru spáti.

HIPOLIT: Dict. I

, 613

in.
inu

Sonor, starcker thon, getös. mozhàn glas, ali
glasnù fhvénkajne, glafsàn fhvenk, inu hrum.

in
inu

Sophisma, listige, fürwizige rede: betrug. énu
pregnánu, golúfnu, inu fírbizhnu govorjénie: éna
golufýa v'befséjdah.

in
-inu

Sopitus,

sepitus vino et epulis. der von essen und trink-
ken entschlaffen. katéri je od lébajna inu pytjá
raspál.

HIPOLIT: Dict. I, 613

in
inu

Soporifer, das schlaf bringt. kar sen, ali
spánie pernése, inu sturý.

HIPOLIT: Dict. ! , 614

in
inu

Sorbeo,
odium alicujus sorbere. eines has erdulden, in
sich schlucken. enéjga nyd pretarpéjti, inu v'
sébe pošhréjti.

in
inu

Sorbum, speierling, ein frucht: anlesbeer, oder
Zarpfen, skúrshi, ali oskúrshi: en fhláhten inu
fdrav sad.

in
inu

Sordeo,

hoc mihi sordet. dises stinckt mich an. letù
méni smerdý, inu se méni pod nus kadý.

in

inu

Sordeo,

sordere suis. bey den seinigen verhasst, vnd ver-
achtet seyn. per tih svójih sovràsh inu fanizhu-
vàn bíti.

in
inu

Sordidus,
homo omnium Infimus sordidissimus. sehr schlecht,
vnd verachtet. sýlnu flozhèst inu favérŕhen.

in
-inu

Soror,
foror germána. schwester von Vatter vnd mutter.
práva, lastná sestra od ozhéta inu mátere.

in
inu

Sors,
gaude sorte tua. las dich an deinem stand be-
gnügen. bôdi s'tvoím stánam inu slufhbò contènt,
ali fadóvólen.

in
inu

Sors,
sors, et vfura perit. ich bin vm das haubtgut,
vnd den Zins kommen. jest sem ob Capital, inu
ob zhinsh prishal.

in
inu

Sospitalis, behüetend vor der gefahr. favéjt-
nik, ali várih, katéri pred navárnostjo inu
shkódo bráni inu váruje.

-in

-inu

Sospito,
schadlos halten, vor gefahr behüeten. pres shkóde
derfháti, pred shkóde váruvati inu odtéti, pred
navárnostjo ohraníti, obárovati, shérmati.

in
inu

Spargo,
arbor spargit se in ramorum brachia. der baum
breitet seine äste weit aus. tu drivù shiróku
okúli restegúje svéje véye inu odráslike.

in
inu

Spatha, ein lang vnd breit schwert. spatte
oder schäufelein. en polàsh, ali en dolg, inu
shiròk mezh. túdi éna lopátiza, ali shtríhalnik,
katériga ti Apotékarji inu pádarji shpógajo,
kadar flájshtre kúhajo, ali yh na plátnu shtrí-
hajo.

in
-inu

Spatium,
spatium ^{et} ~~est~~ tempus deliberandi, cogitandi. Zeit
sich zubedencken. odlòg inu zhas se premisliti.

in
inu

Species,

species honesta, lepida, venusta. schöne ge-
stalt. éna léjpa inu zhédna shtalt.

in
7 VII

Species,
habet speciem Doctrinae. er scheint gelehrt
zuseyn. on se skáphe inu vídi vuzhèn bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 616

in
-inu

Specillum, wundeisen, wie es die wundarzt brau-
chen; ohrengrübel, augenspiegel, brille. énu
sheléjsze, s'katérim ti árzati v'ráne ségajo, inu
globozhino ýszhejo: vushésna jámiza, ali flízhiza,
túdi shpéjgli sa ozhý.

in
-inu

Spectaculum, schauspiel. was man sicht. ras-
gléd, oglédiszhe, ygrà h'glédajniu. kar se gléda
inu vídi: vídiszhe, ogledováliszhe, vídesh.

in
-inu

Spectatus,
specatus et honestus vir. ein ^herlicher mann.
en póshen inu zhastítliv mosh.

HIPOLIT: Dict. I, 616

in
-inu

Socialitas, gesellschaft. továrshovu, inu
velíku sbrálishche t₁ továrshov, družbà.

HIPOLIT: Dict. I , 610

in
inu

Stomachabundus, Zornmüthig. serdit, jéfen:
jéfne inu serdíte natúre.

in
inu

Stomachofus, Voll Zorn. pólhen sérda inu nevól-
nosti, vas jéfen, nevólen, otóshen, serdit.

in
inu

Stomachus,
stomachum alicui facere, movere. einen Zornig
machen. é niga reserdýti, serdýtiga inu nevíl-
niga sturíti.

in
inu

Stragula, allerley deckzeug, als beth- oder
satteldecken. vse s'orte odéyszha, pogrínáli-
szha: koker odéya, kólter, koz, valéntia inu
túdi ta úlftra, pláhta zhes sédlu.

in
inu

Strangura, harnstrenge, so man nicht wol harnen kan. tesnóba, ali teskózha tige zúrajna tokà de se s'téshkama móre zúratí inu szátí.

in
inu

Stratagema, kriegslist. bóyska hímba ali vánba:
énu vániszhe, preqvantálishhe na vójski, skus ka-
téru se ta sovráshnik prefortlá, inu vána.

in
inu

Stratus,

ftrati ariete muri. Vmgerissene mauren. s'óvnam,
ali tarkálisham podérti inu okúli vérsheni sydóvji.

HIPOLIT: Dict. I , 626

in
-inu

Strepito, ein geräusch machen. ropotáti, rov-
shláti, *shuméjti*, rumpláti, skripáti: énu ropo-
táliszhe inu shkripáliszhe napravíti. Item sich
mausig vnd vngut machen. túdi se hudo^vátí inu
nevólen délati.

in
inu

Strepo,

ftrepunt aures Clamoribus plorantium. die
ohren tosen, singen von dem geschrey der
weinenden. te ushéřsa brenzhè inu řgonè od
vekájnia inu klaguvájnia tih jokajózhih.

in
inu

Striatus, mit holkälen vaterschiden. jámizhast,
shlibikast: ali s'tákushnimi jámizhi inu shlibiky
naprávlen, ali fréfan, túdi énu mállanu délu.

in

inu

Sublevo,

adjumento et Confilio sublevare aliquem. einem
mit hülf vñ rath beyspringen. énimu s'pomozhò
inu svéjtom perskozhíti, perstopíti.

in
inu

Sublimis,
sublimia pectora. edle, tugenthafte leut.
ſhláhtni, inu brúnni ludyè.

in
inu

Spířsus,
spířsa concio. dicke, volkreiche Versammlung.
ěnu gostù inu lúdnú sbráliszhe.

in
inu

Accesus,
accesus et recessus folis. dit dit, da dit soune rhombel,
oud weilt. xhafs, v^r Materin fouze pride inu
odide.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 7

in
inu

Accessio,
interitus eius accessio fuit tibi ad dignitatem. sein
Vntergang hat zu deiner Erhöhung gedient. njegovu
nepřeha je k' tvoji xhasty slushila, eius per
poungla.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 6

in
inu

Accresco,
plurimum ei accrevit litteris, aut litibus. er het
mit rechten vill gewonen. on je s' prävdammi
velike dobil, inu obogätel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 7

in
inn

Acerbitas, die grüne, rauhe, harte oder unweiche
tigen Früchte. sie sehnst, rüßst, inn terdust
nesrelige fadje.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) , 8

in
inu

Acetaria, Sallat, oder was man aus Essig isst.
salata, inu druge jéshione spise.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

in
inu

Acies,
acies auctoritatis tuae habescit. dein ansehen
nimbt ab. troja xhaft inu resplend doli
gembe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

in
inu

Acies, scharffe oder die schneid am circa: scharfsinnige
Neit. oftruff, ali oftrime na shelejsi: bejtra
modruft, - ofter reovum inu pamev.

HIPOLIT: Dict. I. (Prebis) 18

in
inu

Acerbus,
homo acerbus. est rancor mensur. ex offer inu
gremiam xhlovis.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

in
inu

Acerofus, voll sprücker und Ablyen. polk pleu
inu ströbau.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

in
inu

Abstergeo,
aegri ludinem, luctum, fletum et metum abstergere. Krank-
heit, leid, weinen und furcht hinweg nehmen. bolejšen,
shalost, gor inu strah prosk vseti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 4

in

inu

Abstergeo,
Consolabor te, et omnem abstergebo dolorem. ich will
dich trösten, und alle schmerzen benemen. geht te
vom petrißthal, inu vso shalost odosel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 4

in
inu

Abstrusus,
abstrusa disputatio. verwirrt, unverständliche Dis-
putation. eine zweifelhafte inu nasastoplivu
disputirajie.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 5

in
inu

Abundo. alle völe und genüege haben. refiga
sad^hfti inu obélmu inéfti, obilnováti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

in
inu

Abundo,
divitys abundare. reich seyn. bogat inu premoška
biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

in
inu

Abutor,
abuti otio et litteris. die sed und wissenschaft
übel anlegen. ta xhops inu swanje hudi ma
loshiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) / 5

in

inu

Abundo,
ville abundant porco, agno etc. der Mayrhoft ist
voll Schweiz, Lämmer. te prištava je is
pinánu; inu jaquishi nepólucna.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 6

in
inu

Abundans,
otio et studio abundans. der voll zeit, und grosse
begierdt zu einem ding hat. Materi reli'ku zhoftu,
inu fufebuo shello n' cui rejchi' inu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 6

in
inu

Admirato, neblich und trüb wetter sagen maglénu inu
obláxnu vreme bití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 15

in
inu

Adnubilo,

Fortum est obnubilatum. ist ganz neblig und trüb. je do
rowna maglenu inu oblarznu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

in
inu

Adoptatus,
Adoptatissimus mihi fuit tabellarji adventus. des botten ar.
Kunft ist mir sehr erwünscht gewest. große prihod je
mi ramnu pri'etu inu vperk bil.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 25

in
inu

Adorea, lob und Ehr. hualce cas thoff.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 16

in
inu

Adprecari,
recte Deum adprecari. Gott recht bitten. proo begie
proffiti inu molli'ti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 16

in
inu

Adfuer,
adepte in tempore in loco. zu rechter zeit und orte gegen
wertig seyn. ob praxim chasse inu Wayu spricht
biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepiss) 17

in
inu

Splendeo,
virtus per se splendet. Tugend ist für sich
selber schön genug. ta zhédnost ali brámnost
je sáma od sébe léjpa inu lubefniva radósti.

in
inu

Splendido, Polieren, weis machen. polírati,
políkati, pogláditi, gládku inu béjlu napráviti.

HIPOLIT: Dict. I , 619

in
inu

Splendido,
splendidare dentes. Zann sauberen. fobè
ozhistiti, inu bėjle sturiti.

in
inu

Spleniatus, der ein Zugpflaster hat. katéri
je s'flájshtrom, inu verh flájshttra s'pávshizo
obéfan.

HIPOLIT: Dict. I

, 619

in
inu

Spoliarium, raubhaus, mördergrub. raŕbóynsku
prebiválszhe: ali méjstu, kir se ludyè pléjnio
inu rúpajo: pléjnászhe, rúpiszhe, raŕbóyn[s]ka
jáma.

in
inu

Spolio,
spoliare aliquem fama. einen sein gut lob nem-
men. énimu negóvo hválo inu zhast odvřéti.

in
inu

Spongia,
spongia. ein amtmann, der vil von gemeinen gut
entwendet, vnd alles wider geben mus. en slufháb-
nik, katéri je v'svóji slufhbý velíku od blagà
te gmájne ná se potégnil, inu vse súpet móre
poverníti.

in
inu

Spongites, schwammstein. láhki kámen, je lúk-
niast inu lagák koker ena góba.

HIPOLIT: Dict. I , 620

in
inu

Squaleo, voll kaht seyn. pólhen bláta bíti,
vas vmáfan inu vtépen bíti.

HIPOLIT: Dict. I

, 621

in
inu

Squalor,
in squalore et luctu esse. im sack, vnd in der
aschen sizen. v'énim~~z~~ shímnatim sháklu, inu
v'pepélu sedéjti.

in
inu

Squama, schlüppen an fischen vnd schlangen.
luskine na ribah inu káshah: ribja luskina.

in
inu

Stabilis,
stabile domicilium. gewisses und eigenes haus-
wesen. énu gvishnu, inu lastnú domuválszhe,
all domuvájne.

in
inu

Stagnans,
agri humidi et stagnantes. nasses feld. mokrù
inu flù vodénu pollè.

HIPOLIT: Dict. I

, 621

in.
inu

Stamineus, staminea rota. Zelterram, aufzugrad.
en rámelz, ali kolésze, per rámelzu, s'katérim
se kaj nategúje inu napéjna.

in
inu

Staphis, bis münz. idem ac herba pedicularis.
énu féliszhe fa vshÿ: mishji inu podgánji póper,
secèr kosmáta méta.

in

inu

Stativa, sommerlager in krieg. énu léfhiszhe,
ali kámpiszhe po léjti tih fholnérjov na vójski,
kir se okúli fakopájo, inu s'grábni fashánzajo.

in
inu

Statuo,

Exemplum statuere in aliquo. vel in aliquem.

ein Exempel an einem thun. en návuk inu

Exémpel na énimu iskáfati.

in
-inu

Statutus,
statutum est semel mori. e^o ist aufgesezt ein-
mal zusterben. je góri postavlenu inu sklénenu
énkrat vmréjti.

HIPOLIT: Dict. I , 622

in
sua

Stemma,
stemmata quid faciunt? was hilft Adel ohne
Tugend? kaj náza ta fhlahtnúst pres brúmnosti,
inu zhédnosti.

HIPOLIT: Dict. I

, 623

in
inu

Stereometra, fasmesserkünstler. merzhün, en
féferar tih sódov, katéri sóde féfóra inu méri.

in
inu

Stimulator,
seditionis stimulator et concitator. der ein
aufruhr erweckt. en podbádaviz inu obudliviz
éne sváde v'mej ludmý.

in
inu

Stimulo,
maleficiorum Conscientia ipsum stimulat. das
gewissen nagt, vnd plagt ihm. ta vejst nîega
pézhe, gríse, inu mártra.

in
inu

Stimulus, ein spiziger stachel, damit man die
ochsen treibt. anreizung. en ofsèn, ostý, ali
shíba, s'katéro se ti vólli shénejo, pergájna-
jo. nadrástejne, drástik. ostróga, s'katéro se kóyni
podbádajo. shélu, s'katérim te zhibélize ófse,
inu shershóni pízho. túdi en podbádik, nadrá-
stik, obzhútik, ali vejst.

in
inu

Stipatio, das Umstellen, und getreng um einen herum. tu obstarvejne inu obsunje, obsipanje, obstoplejne okuli eniga. Item Verschoppung. famashějne.

in
inu

Stipendior, Vm sold dienen. fa plázho, inu
lon slufhíti.

in.
inu

Stipo,
stipare aliquem armis. einen mit waaffen vmge-
ben vnd beschützen. éniga is oróshjam obdátí,
váruvati, inu braníti.

in

inu

Stipo,
stipate me floribus. nestecket mich mit blumen.
nataknite me is rófhizami, inu zvéjtjam.

in
inu

Stipticus, zusamentrengend. kar v'kup stiska,
inu mashy: v'kup stiskavski, samashavski. Item
verstopft. samashen.

in
inu

Sto,
in fide vel fide stare. Treu und glauben hal-
ten. fvejstóbo inu vjéro derfháti.

in
inu

Stypticus, das zusammen zeucht. kar vkup
vléjzhe inu stíska: en fapèrt, al famashèn
v' fshivóti.

in
inu

Suada, beredungskraft. éna muzh inu kraft
tiga pregovarjania. tudi boginja te fgovór-
nosti.

in
inu

Suaviloquus, von lieblichen reden. en zhlóvik
éniga lubefníviga govorjénia, lubánkast, persér-
zhen inu lubefnív v'govorjéníu, sladkù fgovóren.

in
inu

Subagito,

blandis dictis aliquem subagitare. überreden.
éniga is sládkimi befséjdami pregovoríti, inu
sébi podlófhniga sturíti.

in
inu

Subditus,

subditum testamentum. ein falsch, vntergescho-
ben Testament. en falsh, podloshèn inu podvér-
shen testamènt.

in

inu

Solens,

solens meo more facio. ich thue es nach meiner
gewohnheit. jest sturim po móji navádi inu shégi.

in
inu

Soleo, gewohnt seyn im brauch haben. v'navádi,
inu v'shégi iméjti, navájen bíti.

in
-inu

Solertia,
solertia agendi et cogitandi. rózhnost sturíti
inu smisliti.

in
inu

Solícito, bekümmern, vnruhig angsthaftig machen.
Zu etwas reizen, ernstlich bitten. grímati, kum-
ráti, nadléfhiti. k'ění réjzhi drástiti, možnà
molédovati inu profsíti, pogérovati, opomínati,
naprávlati, pergájmati, vséskufi nad énim býti,
velíku énimu perfedéjti.

in
inu

Sollicito,
hoc animum meum sollicitat. das bekümmert mich.
letù méne gríma, inu dóli tére.

in
inu

Solido, bevestigen. mozhnù inu tardnù sturiti,
vstanoviti, patarditi.

HIPOLIT: Dict. I , 612

in
inu

Signinus, das von steinen vnd scherben mit Pflaster gemacht ist. s'májhenimi kámenzi inu shibrámi flájshtan, poflájshtan.

in
inu

Silentiarius, eines fürsten kammerdiener. éni-
ga firšta kamerling: túdi en molzhèzh, tih, inu
málu govorèzh zhlóvik.

in
inu

Siliginarius, kornhandler. fhýtnik, katéri
s'arfhiò inu s'fhýtam beretà: fhýtni kupez ali
beretàzh.

in
inu

Sillographus, der schimpfreden schreibt. katé-
ri shálkove rizhý inu poméjniké popishúje.

in
inu

Silo, rumpfnase, der die nase ob sich gekrüm-
met hat. krumpanúfsiz klukanúfsiz, katéri en
krumpast inu góri savihan nus imà.

in
inu

Silvester,
homines silvestres et inculti. divji inu
grobý ludyè.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 607

in
inu

Similis,
forma et moribus inter se similes. gleich an
gestalt und sitten. enáki v'podóbi inu v'shégi.

in
inu

Simul,
simul animus cum re concidit. ich habe gut vnd
muth verlohren. jest sem blagù inu serzè skúpaj
sgúbil.

im
inu

Simus, der ein breite eingebogene nasen hat.
katéri imà en ploshniàt, shóbast inu nóter
vpógnen nus.

in
inu

Sine.

sine fine. ohne end. pres kónza inu kráya.

in
inu

Singularius,
homo singulariae velocitatis. Von sonderbarer
behendigkeit. en zhlóvik éne súbsebné hitrústi,
inu rózhnosti.

in
inu

sinus,
de, e sinu alicuius esse, haberi in sinu ab
aliquo. einem sehr lieb seyn. énimu sýlnu
lub, perjéten inu vsezh bíti.

in
inu

Sinus,
in finu manus ferre. müssig herumgehen. rokè
v'néderjah, ali kríshom derfháti, inu lejn okúli
hodíti. prov.

in
inu

Siphon, sprüz, röhren. éna shprizálniza ali
vodéna zeu, skus katéro ta vóda van shpríza,
inu tézhe: túdi éna pípa

in
inu

Siticulosus, dürr. sýlnu suh inu fhéyn.

HIPOLIT: Dict. I

, 609

in
inu

Sobolefco, ausschalten, wachsen. vun vdáriti,
rásti: se s'otrúki gmérati, na rodbíni ali fhláhti
rásti, inu góri jemáti.

in
-ina

Socialis,

socialis amor. liebe so verursacht, das man
sich zusammen gesellet. továrshka lubéfen, katéra
sturý, de se skúpaj luďyè stovárshio, inu fdrú-
shio.

HIPOLIT: Dict. I, 610

in
-inu

Societas,

Societatem dirimere. gesellschaft vnd bündnus
zertrennen. továrshtvu inu savéfo resdréjti.

in
inu

Socio,
cum scientia diligentiam sociare. gelehrt vnd
fleissig seyn. vuzhèn inu flífsik bíti; s'vu-
zhenústjo ta flis rđrúshítí, ali ti vuzhenústi
ta flis perloshítí, perđrúshítí.

HIPOLIT: Dict. I

, 610

in
inu

Socius,
doloris et periculorum socius. kumers vnd gefah-
ren theilhaftig. te fhálosti inu tih navárnosti
deléshen.

in
-inu

Sodalis,
nulli te facias nimis sodalem. mach dich mit
keinem gar zugemein. s'nobénim se nedélaj
prévesh gmájn inu prijáfen.

in
inu

Sol,
solem manibus gestare. prov. sich grosser
streichen austhun. se velikih rizhÿ podsto-
píti, inu van dejáti.

in
-inu

Sol,

solī inferre lumen. prov. einen lehrnen wollen.
éniga hotéjti vuzhíti, katéri bójle vej inu fna.

in
inu

Solearius, schuhflicker. potempláviz, katéri
zhévle templà inu kárpa.

in
inu

Specto,
in omnem partem spectare. auf alle seiten
sehen. na vse kráye se ofíratí, inu glédati.

in
inu

Spectus,
obliquato spectu confpicere. schels ansehen.
éniga po stráni, inu bístru glédati.

in
inu

Specula, eine wart, oder hoch ort, darauf man
den feind ausspehet. schauthurn. kleine hoff-
nung. énu zhakálishche, ali vífsóku méjstu, inu
próstor, is katériga se na sovráfnika shpéjga,
en turn ali zhardák fa váhto. májsenu vúpanie.

in
inu

Sperno,
sperni, et pro nihilo putari. Verachtet werden.
fanizhuvàn inu fa nizh derfhàn bitì.

HIPOLIT: Dict. I, 617

in

inu

Spero,
sperare dolorem. den schmerzen fürchten. te
bolezhine se nájdívati, inu báti.

HIPOLIT: Dict. I , 617

in
inu

Sphinx, vel sphingos. Item ein Monftrum, so den reisenden ein räzel aufgeben, vnd die, so es nicht errathen können, zerrissen. túdi ena poshàst, kátéra tim popótnim ludèjm éno ugánko góri dája, inu letè, katéri taísto nevgáneo, restérge.

in
-inu

Sphinx,
sphingis aenigmata dissolvere. prov. Verborgene
ding errathen. skrivne rizhè inu ugánke vganíti,
reslágati.

in
inu

Spina, dorn. tern, tárnĭe. spinae aculeatae.
spĭzige dörn. shpĭzhastu, inu bodézhe tárnĭe.

in
inu

Spinachia, binetsch, ein kraut. spánska kíssi-
liza, okrógla, inu fhónftna, énu félishhe.

in
inu

Spinofus,
spinofae quaestiones, schwer, verworrene fra-
gen. teshki inu sméjshani povpráshki.

in.
inu

spiritus,
multum fiduciae, et spiritus ipsi inde accessit.
er ist trozig vnd stolz worden. on je od tistiga
malù sýlnu napáhnem, inu prevšétem rátal.

in
inu

Spifse.

spifse, atque vix venire ad aliquem. langsam
und spat zu einem kommen. pozháfsi inu pófnu
k'énimu príti.

in
inu

Sidereus,
aethera siderea. heller luft. svitål inu
jåfsen luft.

HIPOLIT: Dict. I

, 605

in
inu

Sideror, von wetter beschädiget werden, vnd
daher verdorren. od vremená poshkóden bíti,
inu fa taístiga vólo posahníti.

in
inu

Sidus,
gentis tuae sidus. du bist ein Zier vnd ehr dei-
nes geschlechts. ti si en zier inu zhast tvójga
faróda.

in
inu

Sigillaria, ein fest, an wellichen die freund einander kleine bildnussen schicken. Item kleine bildnussen. en práfnik, ali gud, na katéri ti prijáteli éden drúgimájhene podóbe, ali píldike poshílajo. túdi májheni islýti, ali vtísneni píldiki, s'katérimí otrózi inu zhas krátio.

in
inu

Solitus, der Pfllegt. reprehendere solitus. der
Pfllegt auszuschelten. katéri v'navádi inà pokrėj-
gati, inu svariti.

in
inu

Solvo,
solvere Compedibus. von eisenen banden entledi-
gen. od shpringarjev inu shelójsnih vof rejshíti,
odkováti.

HIPOLIT: Dict. I , 612

in
inu

Solve,
solvere navem e portu. abfahren. se od bróda
odríniti, inu prozh pelláti.

HIPOLIT: Dict. I , 612

in
inu

Detestandus, das zuverfluehen ist. kar imá
sapreklétu, saroténu inu savófhenu biti.

in
inu

Detraho,

detrahere alicui. einem Übel nachreden, Ehr
abschneiden. éniga huddí ogovoríti, opráulati,
zhaft inu pofhténfe énimu odvseíti.

in
-inu

Somniofus, dem oft truant. katérimu se po
góstim, inu rádu sánia: sánlast, saniáven.

in
inu

Con/ulo, Rethen, vnd Rathsfragen, /vitováti, inu
sa /vit vpra/háti.

in
inu

Con/ulto, Adv. mit fleis vnd betrachtung. nala/h,
s'fli/som inu s'premi/hluvânfom.

in
inu

Con/ummabilis, das kan follendet, vnd vollkommen
werden. kar /e lshkú dokonzhá inu fértiguje:
dokonzhliu, dodéloven.

in
inu

Con/umo,
con/umere /tudium et diligentiam in aliqua re.
mühe vnd fleis auf ein ding wenden. mujo inu fli/s
na eno rejzh oberñiti.

in
inu

Con/umo,
com/umi /enio et labore. vom alter vnd arbeit
ausgemergelt werden. od /táro/ti inu della
szinsha n inu skumrán bití.

in
inu

Conglutino,
conglutinatus ex petulⁿat^fia. voll muethwillens.
poln hudobye inu nepreshérnofti.

in
inu

Congruo,
congruunt extrema primis. anfang und end ist
gleich. sazh^hetik inu konèz se sglyhajo.

in
inu

Congruens, das sich woll füeget vnd schikht.
kar se dobru srajma inu fhika: spriftojézh,
spodóben, rajmen, sloshen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

in
inu

Conjectanea, *bücher* böcher, darin allerley Muethmassun-
gen aufgezeichnet seyn. bukve, v'katérik so
mnogetére vugánke inu dosdéuki samérkani.

in
-inu

Conjecturalis, das man durch mathmassung merkht
vnd weiset. kar fe skus pámetnu prevdárjenie inu
dosdévanie samerka inu iskáshe: dosdóuliú, samer-
kliú, prevdárliú.

in
inu

Contero,
conteri in caufis et foro. imerzue rehten vnd
trölen. v'zhafsi s'právdajnim inu zúkejnim oprávit
iméjti.

in

inu

Inclareo, heiter vnd klar werden: berühmt
werden. jásnu inu svitlù rátati, ali postáti.
Immenítnu postáti, se vjásniti, resjásniti,
resfvititi, reszhístiti, vzhístiti.

in
inu

Inclinatio,

Inclinationes rerum et temporum. Veränder=
vnd abwechslungen der sachen vnd Zeiten.

spremínějne inu spremějniki tih rizhý inu
zháfsou.

in
inu

Illiteratus, vngelehrt. nevuzhèn, préjprost,
nefastópen v'písmah, inu v'búkvah.

in
inu

Illutibilis, das man niht waschen, noch säube-
ren mag. kar se nózhe práti, inu zhéditi

in

inu

Illuftrans, das heiter gibt, erleuchtend. kar
zhistu inu jáfsnu da, resvitleózh, resvizheðzh.

in
inu

Imaginofus, foll bildnussen. póln tih pildou,
podòb, inu mallarje.

HIPOLIT: Dict. I, 279

in
inu

Ibex, Ibschen, steinbock, gemse. divji kófel,
inu divja kófa.

in
inu

Id,
venit ad me, et quidem id temporis. er ist zu
mir kommen, vnd zwar zu einer sollichen Zeit.
on je k'méni prishàl, inu secèr ob énim tákush-
nim zháfsu.

in
inu

Immigro,
immigrare in ingenium suum. nach seinem Sinn
leben. po svóih fhélah, inu samavólnosti fhi-
véjti.

in
inu

Immarceſco, verderbt werden, etwarinn faulen
vnd verwüſtet werden. poſhkódovan, ferderban,
pokafhèn bítì, ſignýti, ali ſignýt, konzhan,
inu k'nizhémra perprávlén bítì, kónez vféti.

in
inu

Immanis,

Immania saxa. grosse vnd grausame felsen. ve-
líku, inu grófnu skalovjè, pezhíne.

HIPOLIT: Dict. I

,280

in
inu

Imitabilis, leichtlich vnd gut nachzumachen.
lahký, inu dóbru posnémati, posturíti, enáku
délati.

in
inu

Imbuo,
pectus alicuius imbuere pietate. einem zur
gottsforcht anführen. éniga h'brúmnosti inu
h'bogaboježhnosti napelláti.

in
inu

Immineo,

in fortunas alicuius imminere. nach eines hab
vnd gut trachten. po ěnejga imějniu inu blágu
tráhtati.

in
inu

Impensa,

Impensas facere, vel agere in rem aliquem. etwa-
rinn kosten anwenden. na éno rejzh velíku kósh-
tenge, dávkou, inu shpendájna sturíti, oberníti.

in
inu

Impero,
Imperare civitati pecuniam in milites. einer
statt schazunggelt für die soldaten auferle-
gen. énimu méstu sházinge inu denárne dávke
sa fholnérje noľofhíti, nalágati.

in
inu

Impetibilis,

Impe~~s~~tibile scelus. ein schandthat, die nicht
kan abgebetet werden. éna ostúdna pregréjha,
inu naspodóba katéra nemóre od stráffinge is-
próshena býti.

in
inu

H. L. ...

Impetigo, Zittermal, der mager, böse stechen-
de raud. grinte, gárje, túdi húdi, bodézhi
lilháji inu hráste, zítrahá.

in
inu

Immorior, ob einem ding erligen, vnd sterben.
na éni réjzhi oblefháti inu vmréjti.

in
inu

Immodicus,

Immodicus laetitiae, moeroris. der in der
freud, in der Traurigkeit kein maas haltet.
katéri je v'vefséllu, inu v'fhálosti nóbene
máfse nederfhý.

in

inu

Impedio,
aetate et morbo impediri. durch das alter,
vnd krankheit verhindert werden. skus stárost,
inu boléjfen faderfhàn bíti.

in
inu

Genius,
Genium defraudare. seiner Natur vnd lüsten
abbrechen. svóji natúri inu fhéllam odtérgati.

in
inu

Genitaliter. Adu. kömlich, vnd füeglich zu
gebenen. správnu, ali perprávnu, inu perló-
fhnú k'faródu, ali poródu.

in
inu

Gentilis, eines geschlechts, Namens vnd wa-
pens. éne fhláhte ali éniga farróda, iména,
inu fnámina ali wópna. ájdiuski, Aid.

in
inu

Geometres, vel Geometra, Erdmesser, ausmesser
der länderen. merzhùn, ali ismériz te fémle,
inu tih defhèl defhélameriz, femlaméris.

in
inu

Harmonia, Zusammenstimmung, lieblicher thon.
énu skúpaj stímajne, en perjéten inu lubesnív
glafs.éna léjpa fglíha v'tih shtimah, léjpa
vífha, melodya.

in
inu

Hallus, vel hallux, der daum an der hand,
oder grosse Zeehen an fus. ta pász na róki,
inu na nógi.